

# АККУ-ЧЕК®

## Перформа Нано

Система для самоконтролю  
рівня глюкози у крові

КЕРІВНИЦТВО  
КОРИСТУВАЧА

АККУ-ЧЕК®



Вступ.....	2
Розділ 1. Знайомство з Вашою новою системою.....	4
Розділ 2. Проведення самоконтролю.....	8
Розділ 3. Пам'ять глюкометра, налаштування, перенесення результатів у ПК.....	17
Розділ 4. Контрольна перевірка.....	33
Розділ 5. Техобслуговування, пошук та усунення несправностей.....	38
Розділ 6. Технічна інформація.....	44

## ВСТУП

### Вступ

#### Система Акку-Чек Перформа Нано

Глюкометр Акку-Чек Перформа Нано призначений для застосування з тест-смужками Акку-Чек Перформа для кількісного визначення рівня глюкози у свіжій венозній, артеріальній, неонатальній і капілярній цільній крові в якості засобу для самоконтролю рівня глюкози у крові. Для визначення рівня глюкози цільну капілярну кров можна брати з кінчика пальця і рекомендованих альтернативних місць (наприклад, передпліччя). Для отримання інформації про рекомендовані альтернативні місця і відповідні обмеження див. розділ цього керівництва, що присвячений самоконтролю рівня глюкози у крові з альтернативних місць (АСТ). Глюкометр Акку-Чек Перформа Нано в поєднанні з тест-смужками Акку-Чек Перформа становить повну тест-систему, призначену для діагностики in vitro лікарями в лікувальних установах, а також пацієнтами, що страждають на цукровий діабет, в домашніх умовах. Ця система не призначена для діагностики цукрового діабету або проведення скринінгу на нього. Збір і підготовка зразків крові, що виконуються медичними працівниками, описані в інструкції-вкладиші до тест-смужок.

Тільки для застосування з тест-смужками і контрольними розчинами Акку-Чек Перформа.

Можна використовувати для проведення самоконтролю.

В систему входять:

- Глюкометр Акку-Чек Перформа Нано з батарейками та попередньо встановленим чіпом активації
- Тест-смужки Акку-Чек Перформа №10
- Пристрій для проколювання Акку-Чек Софтклікс
- Ланцети Акку-Чек Софтклікс №10



#### УВАГА

Контрольні розчини Акку-Чек Перформа в комплекті до системи не входять і купуються окремо.



#### ОБЕРЕЖНО

Будь-який предмет, який має контакт із кров'ю людини, є потенційним джерелом інфекції (див. директиву Інституту клінічних і лабораторних стандартів (CLSI) про профілактику запобігання заражень професійних лабораторних працівників, 3-я ред., документ CLSI M29-A3, 2005).

0411ACTN.10.009

## ВСТУП

### Чому важливо регулярно проводити самоконтроль рівня глюкози у крові

Повсякденне лікування діабету може у великій мірі залежати від регулярного самоконтролю рівня глюкози у крові. Ми гранично спростили це завдання.

#### Важлива інформація про Ваш новий глюкометр

- Глюкометр має попередні заводські налаштування часу та дати. Можливо, Вам буде необхідно налаштувати час у відповідності з Вашим часовим поясом.
- Якщо, незважаючи на послідовне виконання інструкції, Ваше самопочуття, як і раніше, не відповідає результатам самоконтролю або ж у Вас є запитання, зверніться до Вашого лікуючого лікаря.

## Розділ 1. Знайомство з Вашою новою системою

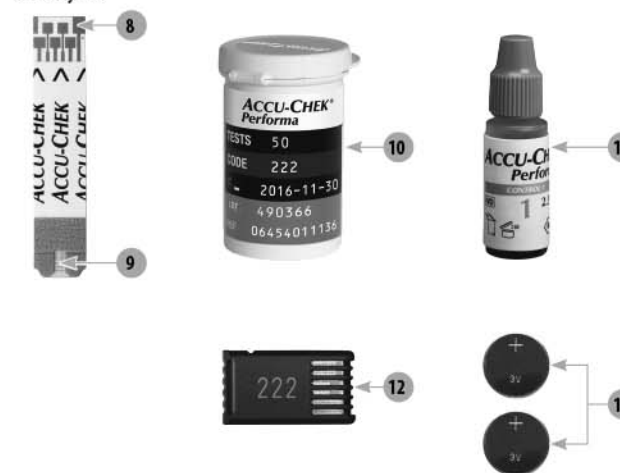
### Глюкометр Акку-Чек Перформа Nano



- 1 Дисплей**  
Відображає результати, повідомлення і дані, що збережені в пам'яті.
- 2 Направляюча для тест-смужки**  
Місце для встановлення тест-смужки в глюкометр.
- 3 Кнопка On/Off/Set**  
Для увімкнення / вимкнення і налаштування глюкометра.
- 4 Гніздо для чіпа активації**  
Тут попередньо встановлений чіп активації.
- 5 Відсік для батарейок**  
Щоб відкрити кришку, натисніть на виступ фіксатора в напрямку стрілки.
- 6 Права і ліва кнопки зі стрілками**  
Для доступу до пам'яті, зміни налаштувань, перегляду результатів.
- 7 Інфрачервоний (ІЧ) порт**  
Для передачі даних із глюкометра в ПК.

4

Тест-смужка



- 8 Золотий кінчик**  
Цією стороною тест-смужка встановлюється у глюкометр.
- 9 Жовте віконце**  
До нього Ви доторкаєтеся краплею крові або контрольного розчину.
- 10 Тубус із тест-смужками**
- 11 Флакон з контрольним розчином**
- 12 Чіп активації (приклад)**
- 13 Батареї**  
вставляються знаком плюс (+) донизу

#### УВАГА!

Ваш глюкометр вже кодований і постачається з попередньо встановленим чорним чіпом активації, який ніколи не потрібно міняти. Вам більше не потрібно знову замінювати чорний чіп на інші, навіть якщо нові упаковки з тест-смужками містять інші чіпи іншого кольору або мають інші номери коду.

5

## Використання глюкометра Акку-Чек Перформа Nano

- Використовуйте тільки тест-смужки Акку-Чек Перформа.
- Зберігайте тест-смужки в оригінальному тубусі.
- Щільно закривайте тубус відразу ж після того як витягнули з нього тест-смужку. Це допомагає забезпечити належне зберігання тест-смужок.
- Використовуйте тест-смужку відразу ж після того як витягнули тест-смужку з тубуса.
- Обов'язково перевіряйте термін придатності, зазначений на тубусі з тест-смужками. Не використовуйте тест-смужки із терміном придатності, що завершився.
- Зберігайте тубус з тест-смужками і глюкометр у прохолодному сухому місці, наприклад, у спальні.
- Не наносьте на тест-смужку кров або контрольний розчин, ще не вставивши тест-смужку в глюкометр.
- Більш детальна інформація про умови зберігання тест-смужок і роботу системи вказана в листку-вкладиші для тест-смужок.

#### УВАГА!

Не зберігайте тест-смужки в спекотному і вологому середовищі (наприклад, ванній кімнаті чи на кухні)! Висока температура і волога мають руйнівний вплив на тест-смужки.

#### УВАГА!

Ваш глюкометр вже кодований і постачається з попередньо встановленим чорним чіпом активації, який ніколи не потрібно міняти. Вам більше не потрібно знову замінювати чорний чіп на інші, навіть якщо нові упаковки з тест-смужками містять інші чіпи іншого кольору або мають інші номери коду.

6

## Функції кнопок

Далі наведені функції кнопки «живлення/налаштування» та кнопки зі стрілками на глюкометрі. Ці функції вказані в даному Керівництві Користувача. Додаткову інформацію про використання цих кнопок при налаштуванні глюкометра див. Розділ 3, «Пам'ять глюкометра, налаштування, перенесення результатів на ПК»

Кнопка	Функція	Дії
(кнопка «живлення/налаштування»)	Увімкнення або вимкнення глюкометра. Перехід в режим налаштувань. Встановлення обраної функції Вихід з режиму налаштувань в будь-який момент.	Натисніть та відпустіть . Увімкніть глюкометр. Натисніть та <b>утримуйте</b> в натиснутому положенні, поки на дисплеї не з'явиться напис set-up (налаштування). Натисніть та відпустіть . Натисніть та <b>утримуйте</b> в натиснутому положенні, поки на дисплеї не з'явиться <b>блимаючий символ тест-смужки</b> . Натисніть та <b>утримуйте</b> , щоб отримати відображення всіх секцій індикатора. Не використовуйте глюкометр, якщо одна з секцій відсутня або виглядає не так, як на зображенні, та зверніться на номер гарячої лінії Акку-Чек 0 800 300 540.
або  (права і ліва кнопки зі стрілками)	Встановлення часу та дати, звукового сигналу, нагадування про визначення та попередження про гіпоглікемію. Доступ до пам'яті. Маркування результатів визначення рівня глюкози у крові.	Натисніть та відпустіть  або . Для швидкого перегляду натисніть та утримуйте  або . Натисніть та відпустіть  або . Натисніть та відпустіть  або .

Перевірка секцій індикатора.



7

## Розділ 2. Проведення самоконтролю

## Процедура проведення самоконтролю з кінчика пальця

## ІНФОРМАЦІЯ

Зразок крові з долоні рівноцінний зразку крові з пучки пальця. Докладнішу інформацію про те, як одержати краплю крові з альтернативних місць (AST), та насадку AST для отримання краплі крові з долоні можна отримати звернувшись на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.

## УВАГА!

Результати визначення рівня глюкози у крові можуть відобразитися як в ммоль/л так і мг/дл. Одиниці визначення вказані на наклейці ззаду глюкометра. Якщо глюкометр виводить результати в неправильних одиницях визначення, зверніться на номер гарячої лінії Акку-Чек 0 800 300 540.

Якщо Ви не знаєте, яка одиниця визначення є для Вас правильною, зверніться до лікуючого лікаря. Використання неправильних одиниць визначення може призвести до неправильної інтерпретації результатів рівня глюкози у крові, що може стати причиною неправильного лікування.

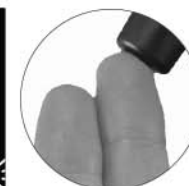
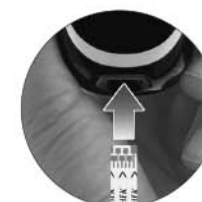
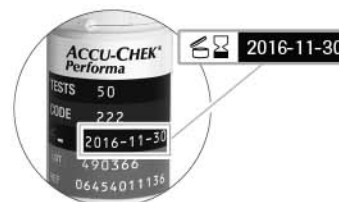


Одиниці визначення (ммоль/л або і мг/дл) вказані на наклейці ззаду глюкометра

8

Перед виконанням першого визначення рівня глюкози у крові необхідно правильно налаштувати глюкометр.

Вам знадобиться: глюкометр з попередньо встановленим чіпом активації, тест-смужка, пристрій для проколювання шкіри і ланцет.

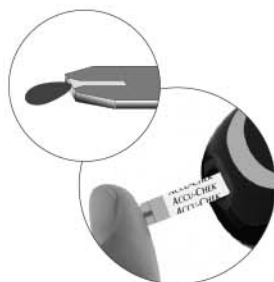


1. Вимийте і витріть насухо руки.
2. Підготуйте пристрій для проколювання.
3. Перевірте термін придатності тест-смужок, що вказаний на упаковці або тубусі з тест-смужками. Не використовуйте тест-смужки з терміном придатності, що завершився.
4. Вставте тест-смужку в глюкометр у напрямку, зазначеному стрілками. Глюкометр увімкнеться та подасть звуковий сигнал.
5. Коли почне блимати символ краплі крові, за допомогою пристрою для проколювання шкіри проколите кінчик пальця.

9

## Самоконтроль рівня глюкози у крові з альтернативних місць (AST)

Для проведення самоконтролю може використовуватися кров не тільки з пучки пальця, але й з інших ділянок тіла. Кров з пучки або долоні може використовуватися в будь-який час. Кров, отримана з альтернативного місця- передпліччя або плече, - не завжди дає адекватні результати. Це пов'язано з тим, що зміни рівня глюкози в пучці або в долоні відбуваються швидше, ніж в альтернативних місцях. Наслідком цих розходжень може стати прийняття неправильного терапевтичного рішення з відповідними несприятливими наслідками для здоров'я. Тому, перш ніж приступати до самоконтролю з альтернативних місць просимо Вас уважно ознайомитися з рекомендаціями в наступному розділі.



6. Злегка стисніть палець, щоб активувати кровотік. Це допоможе отримати краплю крові.
7. Доторкніться краплею крові до переднього кінчика жовтого віконця тест-смужки. Не наносьте кров на верхню частину тест-смужки. Поява блимаючого символу та звукового сигналу означає, що на тест-смужку нанесена достатня кількість крові.
8. Результат відображається на дисплеї. Якщо Ви бажаєте відзначити цей результат у зв'язку із певною подією, то не витягуйте тест-смужку з глюкометра (див. стор. 13). В іншому випадку видалить використану тест-смужку з глюкометра.

## ПРИМІТКИ

При успішній роботі глюкометр автоматично вимикається через п'ять секунд після видалення тест-смужки.

10

## УВАГА!

Перед проведенням самоконтролю рівня глюкози у крові з альтернативних місць (AST) проконсультуйтеся з Вашим лікуючим лікарем.

Не змінюйте режим лікування керуючись лише одним результатом самоконтролю. НЕ СЛІД залишати без уваги симптоми, які можуть бути викликані низьким або високим рівнем глюкози у крові. Якщо результат не відповідає Вашому самопочуттю, виконайте самоконтроль з пучки/долоні для перевірки попереднього результату. Якщо і цей результат, як і раніше, суперечить Вашому самопочуттю, зверніться до Вашого лікаря.

11

## ІНФОРМАЦІЯ

Отримати насадку AST та додаткову інформацію з питань самоконтролю рівня глюкози у крові з альтернативних місць (AST) можна, звернувшись на номер гарячої лінії Акку-Чек 0 800 300 540



## УВАГА!

## Рекомендується брати кров з альтернативних місць (AST):

- безпосередньо перед прийомом їжі;
- натще.

## НЕ РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ брати кров із альтернативних місць:

- протягом двох годин після прийому їжі, коли показники рівня глюкози у крові можуть швидко змінюватися;
- після фізичного навантаження;
- якщо Ви нездорові;
- якщо Вам здається, що у Вас низький рівень глюкози у крові;
- якщо Ви часто не зауважуєте ознаки низького рівня глюкози у крові;
- після введення болюсного інсуліну, коли показники рівня глюкози крові можуть швидко зменшуватися.

## Маркування результатів самоконтролю рівня глюкози у крові та встановлення нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі.

За бажанням Ви можете відмітити результати самоконтролів:



Маркування «до їжі»



Маркування «до їжі» і «нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі»



Маркування «після їжі»




Маркування загального характеру

- Використання маркувань «до їжі» і «після їжі» дозволяє отримати більш повну інформацію про результати самоконтролів рівня глюкози у крові і допомагає Вам і Вашому лікуючому лікарю краще компенсувати діабет. Маркування «після їжі» присвоюється результату самоконтролів автоматично, якщо це визначення проводиться за 15 хвилин до нагадування про самоконтроль після їжі або протягом 15 хвилин після нього. Час нагадування про самоконтроль після їжі (через одну - дві години) встановлюється в режимі налаштувань. Глюкометр видає звуковий сигнал через одну або дві години після визначення рівня глюкози у крові, нагадуючи про необхідність провести самоконтроль після їжі.
- Якщо результат отриманий до їжі, відмічено маркуванням «нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі», глюкометр подасть звуковий сигнал через 1 або 2 години після самоконтролю рівня глюкози у крові, нагадуючи про необхідність провести самоконтроль після їжі.
- **Маркування загального характеру** можна використовувати для особливих результатів самоконтролю, отриманих наприклад після фізичного навантаження або з альтернативних місць (AST).

В подальшому, при перегляді результатів, що зберігаються в пам'яті, ці маркування нагадують про особливий характер результату відповідного самоконтролю.

Як провести маркування результатів і встановити функцію «нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі»:

1. Виконайте самоконтроль рівня глюкози у крові. Результат відобразиться на дисплеї.
2. **Не виймайте тест-смужку з глюкометра.** Короткочасно натискайте  для вибору маркування результатів і «нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі».



Маркування «до їжі»



Маркування «до їжі» і «нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі»



Маркування «після їжі»



Маркування загального характеру

3. Коли на дисплеї з'явиться потрібне Вам маркування (  або ) або маркування «до їжі» з нагадуванням про необхідність провести самоконтроль після їжі () , витягніть тест-смужку з глюкометра і утилізуйте її.

## НЕЗВИЧАЙНІ РЕЗУЛЬТАТИ САМОКОНТРОЛЮ

Якщо результат самоконтролю не відповідає Вашому самопочуттю, виконайте наступне:

## ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

## ДІЙ

1. Перевірте термін придатності тест-смужок.	Якщо у тест-смужок минув термін придатності, їх потрібно викинути. Повторіть самоконтроль рівня глюкози у крові з новими тест-смужками.
2. Переконайтесь, що тубус із тест-смужкам завжди щільно закритий.	Якщо є підстави вважати, що тест-смужки протягом деякого часу знаходилися в нещільно закритому тубусі, їх потрібно викинути. Повторіть самоконтроль рівня глюкози у крові з новими тест-смужками.
3. Перевірте, чи використовувалась тест-смужка відразу ж після її витягання з тубуса.	Повторіть самоконтроль з новою тест-смужкою.
4. Переконайтесь, що тест-смужки зберігалися в прохолодному сухому місці.	Повторіть самоконтроль використовуючи тест-смужки, що зберігалися належним чином.
5. Переконайтесь, що самоконтроль виконувався з правильною послідовністю дій.	Прочитайте розділ 2 «Проведення самоконтролю» і повторіть самоконтроль. Якщо вирішити проблему, як і раніше, не вдається, зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.
6. Переконайтесь у правильній роботі глюкометра та тест-смужок.	Виконайте контрольну перевірку. Див. розділ 4 «Контрольна перевірка»
7. Якщо Вам, як і раніше, не вдається встановити причину помилки...	Зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.

## СИМПТОМИ ВИСОКОГО АБО НИЗЬКОГО РІВНЯ ГЛЮКОЗИ У КРОВІ

Усвідомлення симптомів високого або низького рівня глюкози у крові, допомагає краще зрозуміти отримані результати і прийняти адекватні рішення в критичній ситуації. Найбільш типовими симптомами є:

- Низький рівень глюкози у крові (гіпоглікемія): серед інших симптомів гіпоглікемії можуть спостерігатись тривожність, тремтіння, пітливість, головний біль, підвищений апетит, запаморочення, бліда шкіра, раптову зміну настрою або дратівливість, стомлюваність, неувважність, незручність, серцебиття та/або сплутаність свідомості.
- Високий рівень глюкози у крові (гіперглікемія): серед інших симптомів гіперглікемії можуть спостерігатись посилена спрага, часті позиви до сечовипускання, нечіткий зір, сонливість та/або різке схуднення.



## УВАГА!

Із появою будь-яких згаданих симптомів перевірте рівень глюкози у крові. Якщо на дисплеї відобразиться символ «L» або «H», негайно зверніться до Вашого лікуючого лікаря.

16



## ОБЕРЕЖНО

Не змінюйте лікування на основі одного результату самоконтролю рівня глюкози у крові в пам'яті глюкометра. Перед тим як змінювати лікування на основі результатів самоконтролів з пам'яті глюкометра проконсультуйтеся з Вашим лікуючим лікарем.

## Перегляд результатів

На увімкненому або вимкненому глюкометрі натисніть і відпустіть або для доступу до пам'яті. Результат останнього самоконтролю відобразиться на дисплеї.

## Попередні результати самоконтролів

Натискайте для перегляду попередніх результатів самоконтролів від нових до більш старих.

## Загальне середнє значення

Натискайте для перегляду середніх значень результатів за 7, 14, 30 і 90 днів.

## Середні значення до їжі

Продовжуйте натискати для перегляду середніх значень результатів до їжі за 7, 14, 30 і 90 днів.

## Середні значення після їжі

Продовжуйте натискати для перегляду середніх значень результатів після їжі за 7, 14, 30 і 90 днів.

Кількість результатів самоконтролів, для яких розраховується середнє значення



Кількість днів, для яких розраховується середнє значення

18

## Розділ 3. Пам'ять глюкометра, налаштування, перенесення результатів у ПК

## Пам'ять

## ЗБЕРЕЖЕННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ У ПАМ'ЯТІ

Ваш глюкометр автоматично зберігає в пам'яті 500 результатів та до 20 контрольних перевірок, включаючи час та дату. Ці результати можна подивитися в будь-який час. Результати зберігаються в пам'яті у зворотній хронологічній послідовності — від останніх до найперших. Важливо встановити правильний час та дату в глюкометрі. Налаштування часу та дати допоможе Вам і Вашому лікарю правильно інтерпретувати результати самоконтролю.

## ІНФОРМАЦІЯ

- При заміні батарей пам'ять не стирається, однак необхідно переконавшись в тому, що час та дата вказані вірно (див. розділ 3, Встановлення часу та дати).
- Після набору 500 результатів у пам'яті кожен новий результат призводить до видалення одного з попередніх, починаючи з найбільш раннього.
- Якщо протягом 90 днів було проведено більше ніж 500 самоконтролів рівня глюкози у крові, для розрахунку середнього значення за 90 днів використовується тільки останні 500 результатів.
- Для швидкого прокручування результатів натисніть і утримуйте в натиснутому положенні або .
- Результати контрольних перевірок зберігаються в пам'яті, але не відображаються на дисплеї глюкометра. Щоб переглянути збережені результати контрольних перевірок їх слід спочатку перенести до відповідного програмного додатку. За інформацією звертайтеся на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.
- Результати контрольних перевірок також не враховуються при розрахунку середніх значень за 7, 14, 30 і 90 днів.
- В середні значення результатів, що отримані до їжі і після їжі, включаються тільки ті результати, які були відповідно помічені маркуванням «до їжі» () або «після їжі» (). В загальні середні значення самоконтролів за 7, 14, 30 і 90 днів включаються всі результати самоконтролів рівня глюкози у крові.

17

## Налаштування глюкометра

## РОБОТА В РЕЖИМІ НАЛАШТУВАНЬ

Режим налаштувань дозволяє адаптувати глюкометр до Вашого індивідуального ритму і стилю життя. Налаштовуються наступні функції (в порядку появи в режимі налаштувань):

	Час та дата	Встановіть час та дату
	Звуковий сигнал	Оберіть увімкнути () або вимкнути («OFF»).
	Нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі	Оберіть 1 годину або 2 години.
	Нагадування «будильник»	Оберіть увімкнути () або вимкнути («OFF»).
	Попередження про гіпоглікемію	Оберіть увімкнути () або вимкнути («OFF»). При увімкненні функції («On») необхідно встановити порогове значення рівня глюкози у крові (в діапазоні 2,8 - 5,0 ммоль/л), при виході за межі якого буде подаватись сигнал-попередження про гіпоглікемію.

19

## Встановлення часу та дати



1. Увімкніть глюкометр, натиснувши і відпустивши . На дисплеї з'явиться блимаючий символ тест-смужки.



2. Натисніть і **утримуйте** в натиснутому положенні , поки на дисплеї не з'явиться напис «set-up» (налаштування). Цифра годин блимає.



3. Переведіть години вперед або назад, натискаючи і відпускаючи або .



4. Підтвердіть обраний час, натиснувши і відпустивши . Тепер блимають цифри хвилини.



5. Повторіть дії, що вказані в пунктах 3 і 4, щоб змінити і підтвердити значення хвилин, дня, місяця і року.



6. Для переходу до налаштувань інших функцій натисніть і відпустіть . Для виходу з режиму налаштувань натисніть і утримуйте в натиснутому положенні , поки на дисплеї не з'явиться блимаючий символ тест-смужки.

## Увімкнути/вимкнути звуковий сигнал «ON» або «OFF»

Звуковий сигнал зручний тим, що підказує:

- Коли потрібно нанести кров або контрольний розчин на тест-смужку.
- Коли на тест-смужку нанесена достатня кількість крові або контрольного розчину.
- Коли самоконтроль завершився.
- Коли натиснута кнопка.
- Коли необхідно виконати самоконтроль (якщо увімкнено функцію «будильник») або нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі).
- Якщо в процесі самоконтролю відбулася помилка (помилка в кожному разі супроводжується звуковим сигналом, навіть якщо функція звукового сигналу вимкнена).



1. Увімкніть глюкометр, натиснувши . На дисплеї з'явиться блимаючий символ тест-смужки.



2. Увійдіть у режим налаштування (натисніть і утримуйте в натиснутому положенні приблизно чотири секунди). На дисплеї з'явиться блимаючий напис «set-up» (налаштування).



3. Натисніть і відпустіть кілька разів доти, поки на дисплеї не з'явиться блимаючий символ звукового сигналу і напис «ON» або «OFF».



4. Виберіть відповідне налаштування – «ON» або «OFF», натиснувши або .

5. Для переходу до налаштування інших функцій натисніть і відпустіть . Для виходу з режиму налаштування натисніть і утримуйте в натиснутому положенні доти, поки не з'явиться блимаючий символ тест-смужки.

**Встановлення нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі**

Нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі виконує наступні функції:

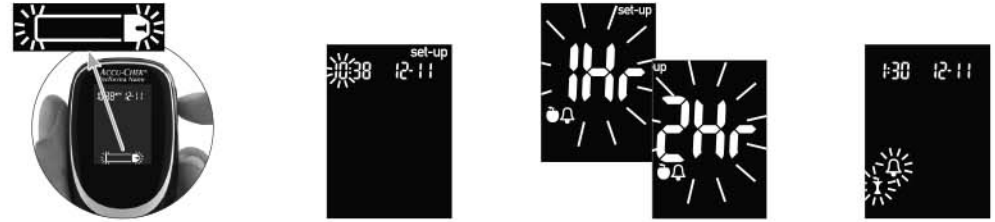
- подає звуковий сигнал через 1 або 2 години після самоконтролю рівня глюкози у крові, нагадуючи про необхідність провести самоконтроль після їжі;
- подає до 3 звукових сигналів з інтервалом у 2 хвилини;
- вимикається після встановлення тест-смужки в глюкометр або після натиснення на будь-яку кнопку.

По замовчуванню встановлено нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі через 2 години. В режимі налаштувань, Ви можете обрати 1 годину або 2 години.

**ІНФОРМАЦІЯ**

- Для того, щоб спрацювало нагадування про необхідність провести самоконтроль, сигнал глюкометра повинен бути встановлений на «ON».
- При проведенні самоконтролю за 15 або менше хвилин до включення нагадування про необхідність провести самоконтроль, звуковий сигнал не подається.
- Якщо в запрограмований час включення нагадування глюкометр буде знаходитись в увімкненому режимі, то відповідний звуковий сигнал подаватись не буде.
- Низька температура навколишнього середовища може стати причиною того, що звуковий сигнал не буде працювати до тих пір, поки не увімкнеться глюкометр.

24



1. Увімкніть глюкометр, натиснувши . На дисплеї з'явиться блимаючий символ тест-смужки.
2. Увійдіть у режим налаштування (натисніть і утримуйте в натиснутому положенні приблизно чотири секунди). На дисплеї з'явиться блимаючий напис «set-up» (налаштування).
3. Натисніть і відпустіть декілька разів до тих пір, поки на дисплеї не з'явиться напис «set-up» (налаштування) і блимаючий напис «1H» (1 година) або «2H» (2 години).  
Коли включиться нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі, на дисплеї будуть відображатись ці символи.
4. Оберіть «1H» (1 година) або «2H» (2 години), натиснувши і відпустивши або . Підтвердіть обране налаштування, натиснувши і відпустивши . Для переходу до налаштування інших функцій натисніть і відпустіть . Для виходу з режиму налаштувань натисніть і утримуйте , поки на дисплеї не з'явиться блимаючий символ тест-смужки.

25

**Встановлення функції «будильник»**

Функція «будильник» виконує наступні функції:

- щоденно, в один і той самий час подає звуковий сигнал, що нагадує про необхідність провести самоконтроль;
- подає до 3 звукових сигналів з інтервалом у 2 хвилини;
- вимикається після встановлення тест-смужки в глюкометр або після натиснення на будь-яку кнопку;
- по замовчуванню, функція встановлена на «OFF». Щоб активувати функцію, необхідно встановити функцію на «ON».

В залежності від налаштувань щоденно можна отримувати до 4 нагадувань про необхідність провести самоконтроль. Час включення можна скорегувати у відповідності з зручним для Вас режимом. Нижче представлені символи і попередні заводські налаштування часу для нагадування про необхідність провести самоконтроль.

R-1 8:00      R-2 12:00      R-3 18:00      R-4 22:00

**ІНФОРМАЦІЯ**

- При проведенні самоконтролю за 15 або менше хвилин до включення нагадування про необхідність провести самоконтроль, звуковий сигнал не подається.
- Якщо в запрограмований час включення нагадування глюкометр буде знаходитись в увімкненому режимі, то відповідний звуковий сигнал подаватись не буде.
- Низька температура навколишнього середовища може стати причиною того, що звуковий сигнал не буде працювати до тих пір, поки не увімкнеться глюкометр.
- Якщо в режимі налаштувань виключити нагадування про необхідність провести самоконтроль, всі наступні нагадування про необхідність провести самоконтроль також будуть виключені. Наприклад, якщо встановити R-1, але виключити R-2, то R-3 і R-4 будуть виключені автоматично.

26

При встановленні часу для функції «будильник», на дисплеї постійно відображається символ і блимає напис «set-up» (налаштування).



1. Увімкніть глюкометр, натиснувши . На дисплеї з'явиться блимаючий символ тест-смужки.
2. Увійдіть у режим налаштування (натисніть і утримуйте в натиснутому положенні приблизно чотири секунди). На дисплеї з'явиться блимаючий напис «set-up» (налаштування).
3. Натисніть і відпустіть кілька разів доти, поки на дисплеї не з'явиться блимаючий символ , напис «OFF», блимаючий напис «set-up» і .
4. Виберіть «ON» або «OFF», натиснувши і відпустивши або . Зафіксуйте обране налаштування, натиснувши і відпустивши .

27



- При виборі «**A**» почне блимати цифра годин.
- Виберіть годину, натискаючи і відпускаючи **◀** або **▶**.
- Зафіксуйте обраний час, натиснувши і відпустивши **Ⓢ**.



- Тепер блимають цифри хвилин. Виберіть 00, 15, 30 або 45, натискаючи і відпускаючи **◀** або **▶**. Інші налаштування хвилин не передбачені.
- Зафіксуйте обране налаштування хвилин, натискаючи і відпускаючи **Ⓢ**.



- На дисплеї блимають: наступний час включення сигналу будильника «**A-2**», напис «**set-up**», символ **🔔** і налаштування «**OFF**».
- Ви можете або запрограмувати другий момент включення сигналу будильника, або вийти з режиму налаштування, натиснувши і утримуючи в натиснутому положенні **Ⓢ** доти, поки не з'явиться блимаючий символ тест-смужки.

## Встановлення функції «попередження про ГІПОГЛІКЕМІЮ» (ⓘ)



## ОБЕРЕЖНО

- Ця функція не є заміною проведеного Вашим лікарем навчання, як уникати виникнення ГІПОГЛІКЕМІЇ.
- Інформація для користувача: перш ніж налаштувати функцію попередження про гіпоглікемію, порадьтеся з лікарем, щоб правильно обрати Ваш індивідуальний пороговий рівень гіпоглікемії.
- Інформація для лікаря: рівень гіпоглікемії носить індивідуальний характер. При використанні глюкометра в лікувальному закладі рекомендується встановлювати попередження про гіпоглікемію на OFF (вимкнено).



- Увімкніть глюкометр, натиснувши **Ⓢ**. На дисплеї з'явиться блимаючий символ тест-смужки.
- Увійдіть у режим налаштування (натисніть і утримуйте в натиснутому положенні **Ⓢ** приблизно чотири секунди). На дисплеї з'явиться блимаючий напис «**set-up**» (налаштування).



- Натисніть і відпустіть **Ⓢ** декілька разів доти, поки на дисплеї не з'явиться напис «**OFF**», блимаючий напис «**set-up**» і ⓘ.
- Для переключення з «**OFF**» на «**A**» або назад необхідно натиснути і відпустити **◀** або **▶**. Зафіксуйте обране налаштування, натиснувши і відпустивши **Ⓢ**.



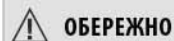
- При включенні функції ГІПОГЛІКЕМІЯ (обране налаштування «**A**») на дисплеї блимають «**set-up**» і ⓘ.
- Виберіть відповідний граничний рівень, натискаючи і відпускаючи **◀** або **▶**. Зафіксуйте обраний рівень, натиснувши і відпустивши **Ⓢ**.



- Для виходу з режиму налаштування натисніть і утримуйте в натиснутому положенні **Ⓢ** доти, поки не з'явиться блимаючий символ тест-смужки. Робота в режимі налаштувань завершена. Вимкніть глюкометр, короткочасно натиснувши **Ⓢ**.

## Перенесення результатів у комп'ютер

Збережені в пам'яті результати можна передати в комп'ютер для аналізу, виявлення характерних закономірностей і роздруку даних. Ми пропонуємо широкий вибір програмного забезпечення, що допомагає передати Ваші результати на ПК. Зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540, щоб отримати інформацію про програмне забезпечення Акку-Чек.



## ОБЕРЕЖНО

Передача даних на комп'ютер з глюкометрів, якими користуються декілька пацієнтів, НЕ рекомендується, так як при цьому неможливо ідентифікувати індивідуальні результати пацієнта.

## Перенесення даних в комп'ютер з використанням спеціального програмного забезпечення і кабеля з інфрачервоним портом

- Увімкніть глюкометр.
- Встановіть програмне забезпечення відповідно до документації користувача.
- Підключіть кабель з інфрачервоним портом для приймання сигналу глюкометра до роз'єму комп'ютера.
- Запустіть програму і налаштуйте її на прийом даних відповідно до документації користувача. Переконайтеся, що програма готова до прийому даних від глюкометра.
- Натисніть і утримуйте одночасно в натиснутому положенні **◀** і **▶** на глюкометрі доти, поки на дисплеї глюкометра не з'являться дві блимаючі стрілки. Глюкометр готовий до передачі даних.



- Покладіть глюкометр на рівну горизонтальну поверхню і направте інфрачервоне вікно глюкометра на інфрачервоне вікно порту кабеля (відстань між ними має бути від 3 до 10 см).
- Не торкайтеся глюкометра і кабеля під час передачі даних.
- Керуйтеся повідомленнями-підказками програми.
- Комп'ютерна програма може автоматично вимкнути глюкометр після завершення передачі даних.

## ПРИМІТКИ

- Якщо передача даних не відбулася, спробуйте виконати цю процедуру ще раз. Якщо вирішити проблему, як і раніше, не вдається, зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.
- Для оптимального використання функції передачі даних необхідно правильно налаштувати час та дату.

32

## Розділ 4. Контрольна перевірка

## Навіщо потрібні контрольні перевірки

Контрольна перевірка необхідна для того, щоб переконатися в правильній роботі глюкометра і тест-смужок, і відповідно, впевнитися в достовірності отриманих результатів. Перевірку варто виконувати в наступних випадках:

- Якщо Ви відкрили нову упаковку тест-смужок.
- Якщо тубус із тест-смужками залишався відкритим.
- Для перевірки глюкометра і тест-смужок.
- Якщо тест-смужки зберігалися за екстремальної температури чи вологості.
- Якщо Ви впустили глюкометр.
- Якщо результати не відповідають Вашому самопочуттю.
- Якщо Ви бажаєте перевірити, чи правильно користуєтеся глюкометром.

## Про контрольні розчини

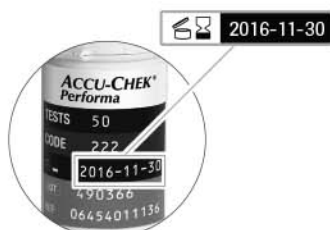
- Використовуйте тільки контрольні розчини Акку-Чек Перформа.
- Глюкометр автоматично розпізнає контрольний розчин.
- Результати перевірки отримані з використанням контрольного розчину, не відображаються при перегляді збережених у пам'яті результатів.
- Нанесіть дату відкриття флакону на етикетку флакону. Контрольний розчин придатний до використання протягом трьох місяців після відкриття флакону, однак не пізніше дати закінчення терміну придатності, зазначеного на етикетці флакону.
- Не користуйтеся контрольним розчином з терміном придатності, що завершився.
- При потраплянні на одяг контрольний розчин може залишити плями. Змивайте розчин, що потрапив на одяг, водою з милом.
- Після використання контрольного розчину щільно закривайте флакон.
- Умови зберігання контрольного розчину вказані в його інструкції-вкладиші.

33

## 4 КОНТРОЛЬНА ПЕРЕВІРКА

## Процедура контрольної перевірки

Для проведення контрольної перевірки Вам необхідні: глюкометр з попередньо встановленим чіпом активації, тест-смужка, контрольний розчин рівня 1 та/або рівня 2. Рівень контрольного розчину зазначено на етикетці флакона.



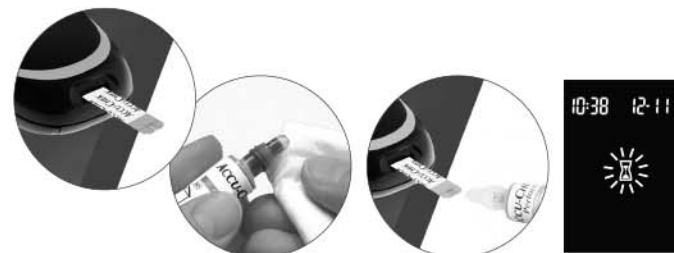
- Перевірте термін придатності тест-смужок, що вказаний на упаковці або тубусі з тест-смужками.




- Вставте тест-смужку у глюкометр в напрямку вказаному стрілками. Глюкометр увімкнеться. На дисплеї відобразиться символ тест-смужки і блимаючий символ краплі крові.



- Виберіть контрольний розчин для проведення перевірки. Рівень обраного розчину Ви зможете ввести пізніше по ходу перевірки.






- Покладіть глюкометр на горизонтальну рівну поверхню, наприклад, на стіл.
- Відкрийте флакон з контрольним розчином. Промокніть кінчик флакону серветкою.

- Злегка натисніть на флакон так, щоб на кінчику утворилася крихітна крапля. Доторкніться краплею до переднього кінчика жовтого кінця тест-смужки. Поява блимаючого символу  на дисплеї свідчить про те, що на тест-смужку нанесена достатня кількість контрольного розчину.

- Промокніть кінчик флакону серветкою, а потім щільно закрийте флакон.



приклад

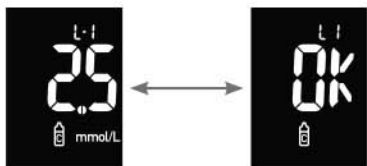
- На дисплеї відобразиться результат, а також символ  і блимаюча буква «L». Не виймайте тест-смужку. Натисніть на  один раз, якщо Ви нанесли на тест-смужку контрольний розчин рівня 1. Якщо Ви використали контрольний розчин рівня 2, натисніть на  ще один раз.

34

35

## Що означають результати контрольної перевірки

На етикетці тубусу з тест-смужками зазначені діапазони допустимих значень для контрольних розчинів рівня 1 і рівня 2. Отриманий результат повинен потрапляти у відповідний діапазон. Обов'язково порівняйте результат із діапазоном відповідного рівня.



(приклад)

Діапазон (ммоль/л)

Рівень 1 1,7 – 3,4

Рівень 2 14,4 – 19,5



9. Підтвердіть рівень контрольного розчину, натиснувши . Якщо результат перевірки з використанням контрольного розчину потрапляє в діапазон допустимих значень, на дисплеї будуть відображатися «OK» і власне результат. Відповідний діапазон зазначений на етикетці тубусу з тест-смужками. Якщо результат виходить за межі діапазону, то на дисплеї будуть висвічуватися «Err» і результат.

10. Вийміть тест-смужку і утилізуйтеї.

Якщо результат контрольної перевірки потрапляє в діапазон, зазначений на етикетці тубусу з тест-смужками, це означає, що тест-смужки і глюкометр справні і працюють належним чином.

Якщо результат контрольної перевірки виходить за межі діапазону допустимих значень, можна спробувати усунути помилку в такий спосіб:

### Пошук несправностей

### Дії

1. Перевірте термін придатності тест-смужок і контрольного розчину.	Якщо термін придатності тест-смужок або контрольного розчину минув, Вам належить їх викинути. Якщо з моменту відкриття флакону з контрольним розчином минуло більше трьох місяців, Вам належить його викинути. Повторіть контрольну перевірку з тест-смужкою і контрольним розчином, термін придатності яких не минув.
2. Перевірте, чи промокнули Ви серветкою кінчик флакону з контрольним розчином до і після використання.	Промокніть кінчик флакону серветкою. Повторіть контрольну перевірку з новою тест-смужкою і свіжою краплею контрольного розчину.
3. Перевірте, чи завжди Ви щільно закриваєте тубус із тест-смужками і флакон з контрольним розчином.	Якщо у Вас є підстави вважати, що тест-смужки протягом деякого часу зберігалися у відкритому або нещільно закритому тубусі або ж флакон протягом деякого часу залишався відкритим, то замініть тест-смужки або контрольний розчин на нові. Повторіть контрольну перевірку.
4. Перевірте, чи використали Ви тест-смужку відразу ж після того, як вийняли її з тубуса.	Повторіть контрольну перевірку з новою тест-смужкою.
5. Перевірте, чи зберігалися тест-смужки і контрольні розчини в прохолодному сухому місці.	Повторіть контрольну перевірку, використовуючи тест-смужки або контрольні розчини, що зберігалися належним чином.
6. Переконайтесь, що при проведенні перевірки була дотримана належна послідовність дій.	Прочитайте розділ 4 «Контрольна перевірка» і виконайте перевірку ще раз. Якщо вирішити проблему, як і раніше, не вдається, зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540
7. Переконайтесь, що при проведенні перевірки був обраний відповідний рівень контрольного розчину - 1 або 2.	Навіть якщо Ви помилилися з рівнем контрольного розчину, Ви можете порівняти отриманий результат з діапазоном припустимих значень на тубусі з тест-смужками.
8. Якщо Вам, як і раніше, не вдається встановити причину помилки...	Зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540

## 5 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ, ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

### Розділ 5. Техобслуговування, пошук та усунення несправностей

#### Техобслуговування, пошук та усунення несправностей

При кожному увімкненні глюкометр автоматично виконує самотестування і видає відповідні повідомлення при виявленні збоїв або несправностей (див. Розділ 5. «Повідомлення, що відображаються на дисплеї або повідомлення про помилки»). Якщо Ви впустили глюкометр або ж сумніваєтеся в точності результатів, зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.

#### Заміна батарей



1. Великим пальцем вийміть відсік для батарей з глюкометра.



2. Витягніть використані батареї і вставте нові знаком «+» вниз у зйомний відсік для батарей.



3. Ковзким рухом вставте відсік для батарей в глюкометр, поки він не зафіксується. При увімкненні глюкометра Вам необхідно підтвердити час та дату.

знаком плюс (+)  
вниз

#### ПРИМІТКИ

Глюкометр працює від двох літійових батарей, 3В, типу CR 2032. Це звичайні батареї, які можна придбати в багатьох магазинах. Рекомендується заздалегідь придбати запасні батареї і тримати їх напоготові. Завжди використовуйте батареїки одного виробника і змінюйте їх одночасно.

## ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ, ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 5

### Очищення глюкометра

Обов'язково захищайте глюкометр від пилу. Якщо необхідно очистити або продезінфікувати глюкометр, обов'язково дотримуйтесь рекомендацій, що вказані нижче - вони допоможуть Вам забезпечити оптимальну роботу глюкометра:

#### ЩО НЕОБХІДНО РОБИТИ

- Переконайтесь в тому, що глюкометр вимкнено
- Обережно протріть поверхню глюкометра м'якою серветкою, змоченою одним з наступних детергентів (видалить зайву рідину, ретельно витиснувши тканину):
  - 70% ізопропіловий спирт
  - Розчин для миття посуду, що розбавлено водою
  - 10% розчин побутового відбілювача (1 частина відбілювача на 9 частин води), що приготовлено в день використання

#### ЩО НЕ МОЖНА РОБИТИ

- Не допускайте потрапляння рідини в гнізда глюкометра
- Не обробляйте глюкометр аерозолями
- Не занурюйте глюкометр в рідину

## Повідомлення, що відображаються на дисплеї або повідомлення про помилки



## ОБЕРЕЖНО

Категорично заборонено приймати терапевтичні рішення, керуючись повідомленням про помилку глюкометра. При появі будь-яких сумнівів в правильності роботи глюкометра зверніться на гарячу лінію 0 800 300 540.

Повідомлення про помилку	Причина та рішення
	Глюкометр не вмикається або на дисплеї не з'являється зображення. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Батареї розрядилися. Вставте нові батареї.</li> <li>• Дисплей пошкоджено. Зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.</li> <li>• Глюкометр несправний. Зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.</li> <li>• Екстремальна температура. Перенесіть глюкометр в місце з більш помірною температурою.</li> </ul>
	Батареї майже розряджені. Замініть батареї найближчим часом.
	Глюкометр знаходиться в режимі налаштувань, він очікує на зміну або підтвердження налаштувань.
	Глюкометр готовий до введення тест-смужки.
	Глюкометр готовий до нанесення краплі крові або контрольного розчину.

Повідомлення про помилку	Причина та рішення
	Можливо, рівень глюкози у крові вище гранично допустимого діапазону системи (див.розділ 2 «Незвичні результати самоконтролю рівня глюкози у крові»).
	Можливо, рівень глюкози у крові нижче гранично допустимого діапазону системи (див.розділ 2 «Незвичні результати самоконтролю рівня глюкози у крові»).
	Даний результат самоконтролю відмічено символом «до їжі».
	Даний результат самоконтролю відмічено символом «після їжі».
	Даний результат самоконтролю відмічено символом «до їжі», і встановлено нагадування про необхідність провести самоконтроль після їжі.
	Даний результат самоконтролю відмічено символом загального характеру.
	Рівень глюкози у крові нижче заданого рівня гіпоглікемії (низький рівень глюкози у крові).
	В глюкометр не встановлено чіп активації. Вимкніть глюкометр і вставте чіп активації. Якщо Вам потрібний чіп активації, зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.

Повідомлення про помилку	Причина та рішення
	Це повідомлення може з'явитися на дисплеї, якщо в глюкометр встановлено білу кодову пластинку. Це означає, що термін придатності тест-смужок завершується в кінці цього місяця. В кінці місяця викиньте кодову пластинку і тест-смужки, що залишились. Встановіть чорний чіп активації. Перевірте правильність налаштувань часу та дати.
	Можливо, тест-смужка має дефект або неправильно вставлена. Вийміть тест-смужку і вставте її знову або вставте нову тест-смужку якщо вона має дефект.
	Неправильний чіп активації. Вимкніть глюкометр і вставте новий чіп активації. Якщо вам потрібен чіп активації, зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.
	Можливо, Ваш рівень глюкози у крові надзвичайно високий, або відбулась помилка в роботі тест-смужок або глюкометра. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо результат самоконтролю відповідає Вашому самопочуттю, негайно зверніться до свого лікуючого лікаря.</li> <li>• Якщо результат самоконтролю не відповідає Вашому самопочуттю, повторіть самоконтроль і дивіться розділ 2 «Незвичні результати самоконтролю рівня глюкози у крові».</li> <li>• Якщо після цього на дисплеї знов з'явиться код помилки E-3, це може означати, що Ваш рівень глюкози у крові надзвичайно високий і знаходиться поза межами діапазону показань глюкометра. <b>Негайно зверніться до свого лікуючого лікаря.</b></li> <li>• Якщо результат другого самоконтролю не відповідає Вашому самопочуттю, проведіть контрольну перевірку з використанням контрольного розчину і нової тест-смужки. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо результат контрольної перевірки знаходиться в допустимих межах, повторно прочитайте інструкцію по правилам проведення самоконтролю і повторіть самоконтроль рівня глюкози у крові з новою тест-смужкою.</li> <li>• Якщо результат контрольної перевірки знаходиться за межами допустимого діапазону, перегляньте розділ 4 «Що означають результати контрольної перевірки поза діапазоном показань».</li> </ul> </li> </ul>
	На тест-смужку нанесено недостатню кількість крові або контрольного розчину для проведення самоконтролю, або кров чи контрольний розчин були нанесені на тест-смужку після того як глюкометр почав визначення рівня глюкози у крові.

Повідомлення про помилку	Причина та рішення
	Це повідомлення може з'явитися на дисплеї, якщо в глюкометр встановлена біла кодова пластинка. Це означає, що термін придатності серії тест-смужок, до якої стосується біла кодова пластинка, закінчився. Вимкніть глюкометр і вставте чорний чіп активації. Перевірте правильність налаштувань часу та дати в глюкометрі.
	Кров або контрольний розчин були нанесені на тест-смужку до того, як на дисплеї з'явився блимаючий символ краплі. Вийміть тест-смужку і повторіть самоконтроль з новою тест-смужкою.
	Відбулась помилка в електронній системі або, в рідких випадках, була видалена і знову вставлена вже використана тест-смужка. Вимкніть і знову увімкніть глюкометр або витягніть батареї на 20 секунд, після чого поверніть їх назад. Проведіть самоконтроль рівня глюкози у крові або контрольну перевірку.
	Температура виходить за робочий діапазон системи. Умови роботи системи вказано в інструкції-вкладиші до тест-смужок. Перемістіться в приміщення з відповідними умовами, зачекайте 5 хвилин і повторіть самоконтроль рівня глюкози у крові або контрольну перевірку. Не піддавайте глюкометр примусовому нагріванню або охолодженню.
	Батареї практично повністю розрядилися. Негайно замініть батареї. Якщо повідомлення з'явилося після заміни батарей, вийміть і встановіть батареї ще раз.
	Можливо неправильно встановлені час та дата. Перевірте правильність налаштувань часу та дати, і за необхідності проведіть корекцію.

## ІНФОРМАЦІЯ

Якщо повідомлення на дисплеї або повідомлення про помилку з'явиться знов, зверніться на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540.

## Розділ 6. Технічна інформація

### Обмеження по використанню продукту

Будь ласка, уважно ознайомтеся з актуальною інформацією про технічні характеристики і обмеження по використанню, що Ви знайдете в інструкції-вкладиші в упаковці з тест-смужками або контрольними розчинами.

### Характеристики

Об'єм краплі крові	0,6 мкл
Тип зразка	Свіжа цільна кров
Час отримання результату	5 секунд
Діапазон показників	Від 0,6 до 33,3 ммоль/л
Умови зберігання тест-смужок	Від +2°C до +30°C
Умови зберігання глюкометра	Від -25°C до +70°C
Умови експлуатації системи	Від +8°C до +44°C; відносна вологість - від 10% до 90%
Робочий діапазон відносної вологості повітря	Від 10% до 90%
Об'єм пам'яті	500 результатів, включаючи час та дату та 20 результатів контрольних перевірок.

Автоматичне виключення	Через 2 хвилини
Джерело живлення	Літієва батарея, 3В, (тип CR2032), 2 шт.
Дисплей	РК-дисплей
Розміри	69 x 43 x 20 мм (д x ш x в)
Вага	Прибл. 40 г (з батареями)
Формат	Портативний, надолонний прилад
Ступінь захисту	III
Тип глюкометра	Глюкометр Акку-Чек Перформа Нано, придатний для роботи в безперервному режимі
Умови зберігання контроль-ного розчину	Від +2°C до +32°C

### Електромагнітна сумісність

Глюкометр відповідає вимогам електромагнітної сумісності і стійкості до завад відповідно до ISO 15197, додаток А. Випробування стійкості до електростатичних розрядів проводилися на основі базового стандарту IEC 61000-4-2. Глюкометр також задовольняє вимоги захисту від електромагнітного випромінювання відповідно до EN 61326. Відповідно, глюкометр характеризується низьким рівнем електромагнітного випромінювання. Перешкоди від інших електроприладів малоімовірні.

### Аналіз експлуатаційних характеристик

Дивіться інструкцію-вкладиш до тест-смужок.

### Принцип роботи глюкометра

Дивіться інструкцію-вкладиш до тест-смужок.

#### ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ ВИРОБУ










- Потужні електромагнітні поля можуть створювати перешкоди, що негативно вплине на роботу глюкометра. Не використовуйте глюкометр поблизу джерел сильного електромагнітного випромінювання.
- Для запобігання електростатичним розрядам не користуйтеся глюкометром у дуже сухому середовищі, особливо в присутності синтетичних матеріалів.
- Містить дрібні деталі, що здатні викликати напад задухи при проковтуванні. Зберігати в місці, недоступному для дітей віком до 3 років.

#### УТИЛІЗАЦІЯ ГЛЮКОМЕТРА

- У процесі самоконтролю кров може потрапити на поверхню глюкометра або в сам глюкометр. При користуванні глюкометрами, що були у вжитку, може з'явитися небезпека поширення інфекції. Для утилізації глюкометра, що був у вжитку, необхідно виїняти з нього батарейки, виконуючи наявні у Вас приписи. Інформацію про правильну утилізацію глюкометра Ви можете одержати у відповідному відомстві за місцем проживання.
- На глюкометр не поширюються Положення 2002/96/ЄС (Положення по відпрацьованим електричним і електронним приладам WEEE).
- Утилізуйте використані батарейки згідно вимог чинного законодавства з охорони навколишнього середовища.

### Умовні позначки

На упаковці, таблиці з технічними даними і в інструкціях до Вашого глюкометра Акку-Чек Перформа Нано можуть використовуватися наступні умовні позначки.

	Зверніться до Керівництва Користувача
	Увага (див. прикладену документацію). Будь ласка, ознайомтеся з відповідними вказівками по техніці безпеки в Керівництві Користувача
	Зберігати при
	Виробник
	Номер по каталогу
	Для IN VITRO діагностики. Не ковтати!
	Міжнародний Торговий Ідентифікаційний Номер
	Цей продукт відповідає вимогам Європейської директиви 98/79/ЄС по медичному обладнанню
	Плоска кругла батарейка (3В, тип CR2032)

### Системні компоненти

#### ТЕСТ-СМУЖКИ

Тест-смужки Акку-Чек Перформа

#### КОНТРОЛЬНІ РОЗЧИНИ

Контрольні розчини Акку-Чек Перформа. Контрольні розчини не входять в склад системи.

## Інформація для лікуючого лікаря

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

Дотримуйтесь відповідних норм та правил, що спрямовані на запобігання виникненню і поширенню інфекційних захворювань. Більш повна інформація для лікаря вказана в інструкції-вкладиші до тест-смужок.

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

При використанні виробів, забруднених кров'ю, завжди використовуйте рукавички. Завжди дотримуйтесь загальноприйнятих правил поведінки з предметами, що можуть бути забруднені біологічним матеріалом людини. Дотримуйтесь правил гігієни і заходів безпеки, що встановлені в Вашій лабораторії або організації. Обробіть обране місце для взяття крові відповідно до правил установи. Більш повна інформація про допустимі типи зразків, антикоагулянтів та вказівок щодо поводження, вказані в інструкції-вкладиші до тест-смужок.

## Рекомендації пацієнтам для аналізу крові з альтернативних місць

При прийнятті рішень про допустимість аналізу крові з альтернативних місць (AST) слід враховувати ступінь мотивації та навченості пацієнта поряд з його здатністю оцінювати інформацію, пов'язану з діабетом та AST. При зважуванні доцільності AST для Ваших пацієнтів необхідно враховувати, що результати визначення рівня глюкози у крові з пальця або долоні та результати визначення рівня глюкози у крові, отриманої з передпліччя або плеча, можуть істотно відрізнятися. Відмінності в капілярному руслі і в загальному кровотоці в тілі можуть викликати розбіжність результатів визначень рівня глюкози у крові в залежності від того, з якого місця була взята кров. Ці фізіологічні ефекти залежать від організму пацієнта і можуть варіювати в одного і того ж пацієнта відповідно до його поведінки та фізичного стану.

Результати наших досліджень аналізу крові з альтернативних місць у дорослих хворих на діабет свідчать про те, що рівень глюкози у крові з пальця або долоні в більшості випадків змінюється швидше, ніж в крові, отриманої з передпліччя або плеча. Це особливо важливо, якщо рівень глюкози у крові різко змінюється (підвищується або знижується). Якщо Ваш пацієнт зник приймати терапевтичні рішення на основі результатів визначення рівня глюкози у крові з пучки або долоні, то йому слід робити корекцію на відповідну затримку або більш повільну швидкість зміни рівня при аналізі результатів рівня глюкози у крові, отриманої з передпліччя або плеча.

## Гарантія

На всю офіційно імпортовану продукцію торгової марки «Акку-Чек» розповсюджується БЕЗСТРОКОВА ГАРАНТІЯ ТА БЕЗКОШТОВНА<sup>1</sup> СЕРВІСНА ПІДТРИМКА. Гарантія поширюється тільки на дефекти, що обумовлені матеріалом та заводським браком. Гарантія не поширюється на випадки неправильного і неналежного використання, на механічні пошкодження, та на заміну розряджених батарейок.

У разі виникнення підозри відносно якості, оригінальності або офіційного походження продукції торгової марки «Акку-Чек», та для отримання більш детальної інформації по умовам гарантійного обслуговування, сервісної підтримки, просимо звертатися на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540. Не намагайтесь відремонтувати, модифікувати глюкометр або пристрій для проколівання самостійно. Наш персонал допоможе Вам вирішити будь-яку проблему.

<sup>1</sup> Обмін здійснюється компанією ТОВ «Діалог Діагностікс», згідно процедури гарантійного обслуговування.

## Гаряча лінія

Для отримання відповідей на питання з приводу функціонування глюкометра АККУ-ЧЕК Перформа Нано або з приводу недостовірних результатів самоконтролів, або якщо у Вас виникла підозра, що глюкометр або тест-смужки дефектні, зверніться на номер гарячої лінії Акку-Чек 0 800 300 540. Не намагайтесь відремонтувати або модифікувати глюкометр самостійно. Наш персонал допоможе Вам вирішити будь-яку проблему, яка може виникнути у Вас при експлуатації глюкометра або тест-смужок від «Рош Діабетес Кеа ІмБХ».

Телефон гарячої лінії: 0 800 300 540

На глюкометр Акку-Чек Перформа Нано діє БЕЗСТРОКОВА ГАРАНТІЯ

## Уповноважений представник в Україні:

ТОВ «Діалог Діагностікс»,  
Україна, 04205, м. Київ, проспект Оболонський 32.  
E-mail: info@dialogd.com

## Для нотаток

АККУ-ЧЕК® Перформа Нано

Roche

# Гарантійний талон на глюкометр Акку-Чек® Перформа Нано

Дата продажу .....

Серійний номер глюкометра .....

Адреса, печатка та підпис продавця .....

На всю офіційно імпортовану продукцію торгової марки «Акку-Чек» розповсюджується БЕЗСТРОКОВА ГАРАНТІЯ ТА БЕЗКОШТОВНА<sup>1</sup> СЕРВІСНА ПІДТРИМКА. Гарантія поширюється тільки на дефекти, що обумовлені матеріалом та заводським браком. Гарантія не поширюється на випадки неправильного і неналежного використання, на механічні пошкодження, та на заміну розряджених батарейок.

У разі виникнення підозри відносно якості, оригінальності або офіційного походження продукції торгової марки «Акку-Чек», та для отримання більш детальної інформації по умовам гарантійного обслуговування, сервісної підтримки, просимо звертатися на гарячу лінію Акку-Чек 0 800 300 540. Не намагайтесь відремонтувати, модифікувати глюкометр або пристрій для проколівання самостійно. Наш персонал допоможе Вам вирішити будь-яку проблему.

<sup>1</sup> Обмін здійснюється компанією ТОВ «Діалог Діагностікс», згідно процедури гарантійного обслуговування.

Телефон гарячої лінії 0 800 300 540

## Безстрокова гарантія

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Діалог Діагностікс»,  
Україна, 04205, м. Київ, проспект Оболонський 32.  
Телефон гарячої лінії 0 800 300 540. E-mail: info@dialogd.com

# Навчальне ВІДЕО Akku-Чек® на сайті [www.accu-chek.com.ua](http://www.accu-chek.com.ua)



Використовуйте всі можливості сучасного глюкометра!

 Roche Diabetes Care GmbH  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim, Germany  
[www.accu-chek.com.ua](http://www.accu-chek.com.ua)



«Рош Діабетес Кеа ГмбХ»,  
Зандгофер Штрассе 116  
68305, Мангайм, Німеччина  
[www.accu-chek.com.ua](http://www.accu-chek.com.ua)

 Уповноважений представник в Україні:  
ТОВ «Діалог Діагностик»,  
Україна, 04205, м. Київ, проспект Оболонський 32.  
Телефон гарячої лінії 0 800 300 540.  
E-mail: [info@dialogd.com](mailto:info@dialogd.com)

UA.TR.116

Всі права збережено.

Вироблено в США.

Акку-Чек®, Акку-Чек® Перформа і Акку-Чек® Перформа Нано є торговими марками компанії «Рош Діабетес Кеа ГмбХ».

© 2015 Roche Diabetes Care

REF 06454348136

07325037001(02)-0115



Roche Diabetes Care GmbH «Рош Діабетес Кеа ГмбХ»,  
Sandhofer Strasse 116 Зандгофер Штрассе 116  
68305 Mannheim, Germany 68305, Мангайм, Німеччина  
[www.accu-chek.com.ua](http://www.accu-chek.com.ua) [www.accu-chek.com.ua](http://www.accu-chek.com.ua)



Уповноважений представник в Україні:

ТОВ «Діалог Діагностик»,  
Україна, 04205, м. Київ, проспект Оболонський 32.

Телефон гарячої лінії 0 800 300 540.

E-mail: [info@dialogd.com](mailto:info@dialogd.com)

UA.TR.116



**AKKU-ЧЕК®**